

Distr.
GENERAL

A/AC.237/52
28 January 1994
ARABIC
Original: ENGLISH



الجمعية العامة

لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع
اتفاقية إطارية بشأن تغير المناخ

الدورة التاسعة

جنيف، ٧ - ١٨ شباط فبراير ١٩٩٤

البند ٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتصلة بالترتيبات الخاصة بالآلية المالية
وبالدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف

تقديم الدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف

تقرير مرحلي عن برنامج التدريب
لتشجيع تنفيذ الاتفاقية

مذكرة من الأمانة المؤقتة ومعهد
الأمم المتحدة للتدريب والبحث

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		<u>الفصل</u>
٢	٢ - ١	.....	أولا - مقدمة
٢	٢ - ١	.....	ألف - نطاق المذكرة
٢	٢	.....	باء - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها اللجنة
٦	١٤ - ٤	.....	ثانيا - التقرير المرحلي عن برنامج التدريب
٧	٥ - ٤	.....	ألف - الوضع الإداري والمالي
٧	١٠ - ٦	.....	باء - معلومات أساسية
٧	١٤ - ١١	.....	جيم - أنشطة المشروع حتى الآن
٧	١٦ - ١٥	.....	ثالثا - خطوات أخرى

أولا - مقدمة

ألف - نطاق المذكرة

١ - أخطرت اللجنة في دورتها الثامنة بأن اجتماع المشتركين في مرفق البيئة العالمية الذي عقد ببجين في أيار/مايو ١٩٩٣ قد وافق على تمويل المرحلة النموذجية لبرنامج التدريب ومدتها عام، وبأن المرحلة النموذجية ينتظر أن تبدأ في أيلول/سبتمبر أو تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣. وأعربت اللجنة عن تقديرها لجميع الشركاء العاملين مع الأمانة المؤقتة بشأن تطوير برنامج التدريب هذا وعن تطلعها إلى الحصول على معلومات حول تنفيذ البرنامج.

٢ - وتقدم هذه المذكرة إلى اللجنة تقريراً مرحلياً مقتضياً عن الأنشطة المضطلع بها في المشروع حتى الآن.

باء - الاجراءات التي يمكن أن تتخذها اللجنة

٣ - ان اللجنة مدعوة لأن تحيط علماً بالتقدم المحرز حتى الآن والتعليق على متابعة تطوير هذا البرنامج.

ثانيا - التقرير المرحلي عن برنامج التدريب

ألف - الوضع الاداري والمالي

٤ - أقر اجتماع المشتركين في مرفق البيئة العالمية الذي انعقد في ببجين في أيار/مايو ١٩٩٣ المرحلة النموذجية من برنامج التدريب بوصف ذلك مشروعاً للمساعدة التقنية لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي. ومرحلة المساعدة التحضيرية لبرنامج التدريب بدأت رسمياً في تموز/يولية ١٩٩٣ عندما تم توظيف موظف برامج.

٥ - وقدمت وثيقة مشروع برنامج الأمم المتحدة الانمائي المناسبة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٣. وتم تلقي الموافقة النهائية على وثيقة المشروع في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

باء - معلومات أساسية

٦ - أنشئ برنامج التدريب لتشجيع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الاطارية بشأن تغير المناخ في عام ١٩٩٣ كجهد مشترك بين الأمانة المؤقتة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بالتعاون مع أمانات مرفق

البيئة العالمية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي، بمساعدة وحدة الاعلام المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بتغير المناخ. وتشكل هذه المنظمات الفريق التوجيهي لبرنامج التدريب.

٧ - ويرمي برنامج التدريب الى تعزيز الطاقة المؤسسية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من أجل معالجة أسباب وآثار تغير المناخ والاضطلاع بالأنشطة سعياً الى تحقيق هدف الاتفاقية. وأثناء المرحلة النموذجية سوف يطور برنامج التدريب منهجية قابلة للتكرار لبدء عملية حوار متعدد القطاعات بشأن السياسات في البلدان المشاركة بوصف ذلك إسهاماً في أنشطة بناء القدرات ووضع السياسات وتنسيق المشاريع في المستقبل. وتختبر هذه المنهجية وتدخل عليها تحسينات في ثلاثة بلدان أثناء المرحلة النموذجية. ومن خلال هذه العملية سوف يدعم برنامج التدريب، في كل بلد من البلدان، اعداد استراتيجية وطنية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الاطارية بشأن تغير المناخ.

٨ - وتشتمل الدورة البرنامجية في كل بلد من البلدان المشاركة على الخطوات والأنشطة التالية:

(أ) القيام بعثة استقصائية لوضع خطة عمل مع الأفرقة المحلية التي تنظم الأنشطة الوطنية والبدء في اعداد استراتيجية وطنية لتنفيذ الاتفاقية الاطارية؛

(ب) بدء المؤسسات المحلية في وضع استراتيجية وطنية للتنفيذ؛ وتقديم المساعدة التقنية للمؤسسات المحلية التي تُعد وحدات تدريبية للحلقات التدريبية الوطنية؛

(ج) الحلقة التدريبية الوطنية الأولى بشأن الأبعاد العالمية والوطنية لتغير المناخ والاتفاقية؛ وسوف تستخدم الحلقة التدريبية أيضاً لتحديد الأولويات ووضع خطة عمل وكذلك لتحديد الاطارات المؤسسية وآليات وعمليات التنسيق؛

(د) توفير التدريب بشأن ادارة الحوار حول السياسات للفاعلين الرئيسيين المشاركين في اجتماعات التنسيق لمناقشة عناصر استراتيجية التنفيذ الوطنية؛

(هـ) تنظيم اجتماعات استشارية لمناقشة تقدم استراتيجية التنفيذ الوطنية؛ ومواصلة تقديم المساعدة للمؤسسات الوطنية التي تُعد استراتيجية وطنية للتنفيذ؛

(و) استعراض استراتيجية التنفيذ الوطنية؛

(ز) ترويج الحلقة التدريبية الوطنية حيث تعرض المؤسسات الوطنية على صانعي القرارات الرئيسيين استراتيجية التنفيذ الوطنية؛

(ح) تقييم برنامج التدريب على المستويين القطري والعالمي .

٩ - ويتعاون برنامج التدريب بنشاط مع وحدة الاعلام المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بتغير المناخ من أجل اعداد المواد التدريبية. وبمساعدة الوحدة ستخضع البرامج المحلية التي تضعها الأفرقة القطرية لنفس الاستعراض الصارم الذي تخضع له "صحائف الوقائع" الحالية للوحدة المذكورة.

١٠ - وظل أيضا عدد من المؤسسات الوطنية والدولية يعمل مع برنامج التدريب، وأبدت هذه المؤسسات اهتمامها بتنسيق أنشطتها التدريبية مع هذا البرنامج من أجل زيادة الموارد والآثار الى أقصى حد.

جيم - أنشطة المشروع حتى الآن

١١ - بناء على توصيات الفريق التوجيهي للبرنامج دعيت حكومات ليتوانيا وزمبابوي وفييت نام، في أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، الى المشاركة في المرحلة النموذجية لبرنامج التدريب.

١٢ - وبدأ برنامج التدريب ببعثات استقصائية قام بها موظف البرامج الى البلدان المشاركة في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. واستخدمت البعثات الاستقصائية لاقامة علاقات عمل مع الأفرقة المحلية المؤلفة من ممثلين عن مختلف الوزارات الحكومية وغير ذلك من قطاعات المجتمع. وفي كل بلد من البلدان سوف تبدأ الأفرقة المحلية في تنظيم حلقات تدريبية وطنية وفي اعداد استراتيجيات وطنية للتنفيذ.

١٣ - ومن المقرر أن تعقد الحلقة التدريبية الوطنية الأولى في كل بلد من البلدان الثلاثة قبل حزيران/يونية ١٩٩٤، وان تتوَجَّح الحلقات التدريبية الوطنية قبل كانون الثاني/يناير ١٩٩٥. وسوف يعرض تقرير مرحلي مفصل عن الحلقة التدريبية الوطنية على الدورة العاشرة للجنة.

١٤ - وقصد توفير معلومات مستوفاة عن برنامج التدريب سوف تنظم حلقة دراسية للوفود التي يهتما الأمر أثناء الدورة التاسعة للجنة. وستعلن التفاصيل المتعلقة بموعد ومكان انعقاد الحلقة الدراسية في بداية الدورة.

ثالثا - خطوات أخرى

١٥ - يتمثل الهدف الاجمالي في تطوير برنامج تدريبي شامل على المستوى القطري يمكن تكراره في بلدان أخرى بعد المرحلة النموذجية. ويتوقع أن تفضي الخبرة المكتسبة في بلدان المرحلة النموذجية الثلاثة الى وضع مناهج وبرامج تدريبية اجمالية ومبادئ توجيهية ستستخدم لمساعدة البلدان الأخرى على وضع استراتيجيات وطنية لتنفيذ الاتفاقية، فضلا عن تعميمها على المؤسسات الأخرى المشاركة في مشاريع مماثلة.

١٦ - ورهنا بالنتائج الأولية للمرحلة النموذجية سوف توضع خطط لتأمين إمكانية تنفيذ برنامج التدريب في بلدان أخرى مباشرة بعد المرحلة النموذجية في عام ١٩٩٥.
